

32004D0112

2004 2 5

EUROPOS SĄJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS

L 32/22

TARYBOS IR KOMISIJOS SPRENDIMAS

2003 m. gruodžio 22 d.

dėl Europos bendrijos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo dėl bendradarbiavimo mokslo ir technologijų srityje Europos bendrijos ir Europos atominės energijos bendrijos vardu pasirašymo

(2004/112/EB, Euratomas)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

NUSPRENDĖ:

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

1 straipsnis

atsižvelgdamos į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 170 straipsnį kartu su 300 straipsnio 2 dalies pirmos pastraipos pirmuoju sakiniu,

atsižvelgdamos į Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 101 straipsnio antrąją pastraipą,

atsižvelgdamos į Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Komisija Bendrijų vardu derėjosi su Šveicarijos Konfederacija dėl susitarimo dėl bendradarbiavimo mokslo ir technologijų srityje.
- (2) Šis susitarimas šalių atstovų buvo parafuotas 2003 m. rugsėjo 5 d.
- (3) Pasirašant susitarimą vėlesniąja data, susitarimas turėtų būti pasirašytas Bendrijos vardu.
- (4) Kaip nustatyta 14 straipsnio 2 dalyje, kol nėra užbaigtos šio susitarimo sudarymo procedūros, laikantis abipusiškumo principo, nuo 2004 m. sausio 1 d. jis turėtų būti taikomas laikinai,

1. Atsižvelgiant į susitarimo sudarymą vėlesniąja data, Tarybos pirmininkas šiuo sprendimu įgaliojamas paskirti asmenį, įgaliotą Europos bendrijos vardu pasirašyti Europos bendrijos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą dėl bendradarbiavimo mokslo ir technologijų srityje.

2. Atsižvelgiant į susitarimo sudarymą vėlesniąja data, Komisijos pirmininkas šiuo sprendimu įgaliojamas paskirti asmenį, įgaliotą Europos atominės energijos bendrijos vardu pasirašyti Europos bendrijos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimą dėl bendradarbiavimo mokslo ir technologijų srityje.

2 straipsnis

Kol nėra užbaigtos šio susitarimo sudarymo procedūros, laikantis abipusiškumo principo, nuo 2004 m. sausio 1 d. Europos bendrijos bei Europos atominės energijos bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimas dėl bendradarbiavimo mokslo ir technologijų srityje taikomas laikinai.

Susitarimo tekstas pridedamas prie šio sprendimo.

Priimta Briuselyje, 2003 m. gruodžio 22 d.

Tarybos vardu

Komisijos vardu

Pirmininkas

Pirmininkas

A. MATTEOLI

R. PRODI